




ERNESTO PÉREZ

LAWYER LINGUIST

 Jarandilla de la Vera, Cáceres, 10450, Spain

 +34 604171745

 ernestoperezmoreno@gmail.com

ABOUT ME

Experienced lawyer-linguist.
10 years of experience as a lawyer
+ 10 years of experience as a legal
and financial translator.
Over 3,000,000 words translated.

SKILLS

LEGAL WRITING

LEGAL DATABASES MANAGEMENT

TEAM WORK, TEAM COORDINATION

PROOFREADING AND EDITING

EYE FOR DETAIL

TRANSLATION TOOLS

SDL TRADOS STUDIO 2021

MEMSOURCE

LANGUAGES

SPANISH, NATIVE

ENGLISH, PROFESSIONAL

WORK EXPERIENCE

**FREELANCE
TRANSLATOR EN>ES**
Jun 2012 - Present

Legal and financial translator

More than 3,000,000 words translated for agencies, companies, international organizations and institutions. I have translated all kinds of legal and financial documents.

RED JURÍDICA
Madrid
Feb 2009 - Apr 2012

Lawyer

Founding partner of the law firm Red Jurídica.

CLIFFORD CHANCE
Madrid
May 2002 - Oct 2007

Lawyer

Lawyer for the London-based international law firm Clifford Chance .

EDUCATION

**COMPLUTENSE
UNIVERSITY**
Madrid
2013

University specialist

Legal Translation English>Spanish, 6 honorable mentions.

**AUTONOMOUS
UNIVERSITY**
Madrid
2000

LL.B

Law Degree. 7 honorable mentions.

COURSES

**PENNSYLVANIA
UNIVERSITY**
May 2017

An introduction to American Law

ASETRAD, WEBINAR
Mar 2017

Cross-border family proceedings between England-Wales and Spain for legal translators: understanding the basics and its terminology

**MADRID BAR
ASSOCIATION**
Jun 2010

Course on Criminal Procedure, conducive to becoming a member of the court duty solicitor scheme (300 hours)

**MADRID BAR
ASSOCIATION**
Jun 2007

Insolvency Law (180 horas)

**MADRID BAR
ASSOCIATION**
May 2006

International Legal Competence

**FINANCIAL TRAINING
CENTER**
Jun 2006

Accounting and Tax Law